

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

A/41/452  
S/18215  
10 July 1986  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок первая сессия  
Пункты 25, 39 и 101 первоначального  
перечня\*  
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ  
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И  
СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ  
АЗИИ  
УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок первый год

Письмо Постоянного представителя Сингапура при Организации Объединенных  
Наций от 8 июля 1986 года на имя Генерального секретаря

От имени Постоянных представительств государств - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) при Организации Объединенных Наций имею честь препроводить настоящим совместное коммюнике АСЕАН о положении в Кампучии, опубликованное в Маниле 24 июня 1986 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 25, 39 и 101 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Кишоре МАБУБАНИ

\* A/40/50/Rev.1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Совместное коммюнике Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) о положении в Кампучии, опубликованное в Маниле 24 июня 1986 года

1. Министры иностранных дел рассмотрели положение в Кампучии и выразили свое глубокое беспокойство по поводу продолжающейся незаконной оккупации Кампучии – уже восьмой год – вьетнамскими вооруженными силами. Они вновь заявили о своей убежденности в том, что военная оккупация Кампучии Вьетнамом является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, права кампучийского народа на самоопределение и принципа невмешательства во внутренние дела суверенного государства. В то же время она создает серьезную угрозу миру и стабильности в Юго-Восточной Азии, угрожая тем самым международному миру и безопасности.
2. Министры иностранных дел вновь обратились с призывом к прочному и всеобъемлющему политическому урегулированию в Кампучии, которое приведет к полному выводу всех иностранных войск; восстановлению независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтрального и неприсоединившегося государства; осуществлению самоопределения; и национальному примирению в Кампучии. В этой связи министры иностранных дел вновь подтвердили совместный призыв к независимости Кампучии, опубликованный министрами иностранных дел АСЕАН 21 сентября 1983 года, а также свое предложение о не прямых переговорах или переговорах через посредника между Коалиционным правительством Демократической Кампучии и Вьетнамом, сделанное в Куала-Лумпуре 8 июля 1985 года.
3. Министры иностранных дел выразили сожаление по поводу неизменного стремления Вьетнама решить кампучийскую проблему военными средствами. Они отметили, что, несмотря на отсутствие военных объектов в районах, прилегающих к таиландско-кампучийской границе, вьетнамские войска продолжают расширять военные операции против гражданских лагерей, расположенных в приграничных районах, в нарушение суверенитета и территориальной неприкосновенности Таиланда. В результате одной из последних операций, которая была совершена 29 мая 1986 года, были убиты и ранены невинные кампучийцы и таиландские крестьяне, проживавшие в приграничных районах. Кроме того, от разрыва мин, установленных в приграничных районах, погибают и получают серьезные ранения сотни кампучийских и таиландских граждан. Они решительно осудили эти преднамеренные и жестокие действия и вновь призвали Вьетнам воздерживаться от их совершения. Они настоятельно призвали международное сообщество обратиться к Вьетнаму с аналогичным призывом.
4. Министры иностранных дел заявили о полной поддержке действий Таиланда в осуществление своего законного права на самооборону. Они вновь подтвердили свою солидарность с правительством и народом Таиланда перед лицом подобных провокаций, совершаемых извне.
5. Министры иностранных дел выразили мнение о том, что недавний так называемый ежегодный частичный вывод вьетнамских войск из Кампучии, осуществленный в мае 1986 года, представляет собой простую ротацию войск, направленную на то, чтобы ввести в заблуждение международное сообщество и сами народы Кампучии и Вьетнама.

6. Министры иностранных дел с серьезным беспокойством отметили тяжелое положение кампучийского народа, находящегося под вьетнамской оккупацией. Условия угнетения внутри Кампучии, в особенности практика принуждения кампучийских жителей к работе в военных зонах, являются причиной гибели многих людей. Министры иностранных дел заявили о том, что они разделяют серьезное беспокойство кампучийского народа по поводу демографических изменений в Кампучии в результате роста числа вьетнамских поселенцев и процесса вьетнамизации Кампучии.

7. Министры иностранных дел вновь заявили о своей поддержке Коалиционного правительства Демократической Кампучии под председательством принца Нородома Сианука, неизменное руководство которого Коалицией играет жизненно важную и решающую роль в борьбе кампучийского народа за восстановление независимости, суверенитета, статуса своей страны как нейтрального и неприсоединившегося государства. Они вновь поддержали призыв принца Сианука к национальному примирению между всеми кампучийскими группировками в качестве важного шага в направлении восстановления независимости и национального единства в Кампучии.

8. Министры иностранных дел напомнили свое совместное заявление, опубликованное в Бали 29 апреля 1986 года, и вновь заявили о своей поддержке состоящего из восьми пунктов предложения Коалиционного правительства Демократической Кампучии о политическом урегулировании кампучийской проблемы. По их мнению, это предложение может служить конструктивными рамками для переговоров и касается важных аспектов проблемы Кампучии, в особенности таких ключевых проблем, как полный вывод вьетнамских войск, самоопределение кампучийского народа, конкретные шаги по национальному примирению и роль и обязательства Кампучии в региональном и международном контексте. Их поддержка свидетельствует об убежденности АСЕАН в том, что проблема Кампучии должна быть решена самим кампучийским народом. Министры иностранных дел вновь призвали Вьетнам пересмотреть свою позицию в отношении отвергнутого им предложения, состоящего из восьми пунктов, и настоятельно призвали международное сообщество поддержать это предложение.

9. Министры иностранных дел отметили крепнущее сотрудничество и единство партий, входящих в состав Коалиционного правительства Демократической Кампучии, в их политической, дипломатической и вооруженной борьбе, направленной на достижение ясной цели освобождения их страны от вьетнамской оккупации. Они отметили растущее число и высокий боевой дух национальных сил сопротивления, которые ведут более эффективную борьбу за достижение этой цели. Министры иностранных дел выразили особое удовлетворение по поводу ширящегося сотрудничества и поддержки Коалиционного правительства Демократической Кампучии со стороны кхмерского народа, включая разочарованных сторонников марионеточного режима Пномпеня.

10. Министры иностранных дел выразили свою глубокую признательность международному сообществу за его поддержку Коалиционного правительства Демократической Кампучии. Возросшее число государств, голосовавших за резолюцию 40/7 Генеральной Ассамблеи о положении в Кампучии, которая была принята на сороковой сессии Ассамблеи 5 ноября 1985 года, со всей очевидностью свидетельствует об этой всеобщей поддержке и об осуждении международным сообществом политики Вьетнама в Кампучии.

11. Министры иностранных дел выразили свою признательность бывшему Председателю Международной конференции по Кампучии Его Превосходительству Виллибальду Пахру за его самоотверженность и усилия по достижению целей резолюции и Декларации Международной конференции по Кампучии. Они также выразили свою признательность Председателю Конференции бывшему министру иностранных дел Австрии Его Превосходительству Леопольду Грацу за его усилия по достижению тех же целей. Отметив усилия Специального комитета Международной конференции по Кампучии, министры иностранных дел выразили также признательность его Председателю представителю Сенегала Его Превосходительству Массамбе Сарре и всем его членам за их приверженность делу и самоотверженность. Министры иностранных дел выразили удовлетворение по поводу участия посла Сарре и других членов Специального комитета Международной конференции по Кампучии в девятнадцатом совещании министров АСЕАН.

12. Министры иностранных дел выразили свою глубокую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству Хавьеру Пересу де Куэльяру за его усилия по изысканию путей всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Они выразили удовлетворение по поводу участия в девятнадцатом совещании министров АСЕАН специального представителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам в Юго-Восточной Азии Его Превосходительства Рафутдина Ахмета.

13. Министры иностранных дел рассмотрели дипломатические усилия АСЕАН, предпринимаемые в поисках всеобъемлющего и прочного политического решения кампучийской проблемы. Они вновь подтвердили свою решимость продолжать прилагать усилия в целях поиска такого решения кампучийской проблемы, которое предусмотрено в резолюциях Генеральной Ассамблеи о положении в Кампучии.

14. Министры иностранных дел с удовлетворением отметили усилия министра иностранных дел Индонезии Его Превосходительства д-ра Мохтара Кусумаатмаджи, который, выступая в качестве представителя АСЕАН по отношению к Вьетнаму, стремится изучить и расширить возможные пути поиска всеобъемлющего и прочного политического решения кампучийской проблемы с учетом стратегических рамок будущего Юго-Восточной Азии.

15. Министры иностранных дел с глубоким сожалением отметили отсутствие какого-либо искреннего стремления Вьетнама к мирному урегулированию на основе переговоров, к которому призвало подавляющее большинство стран в Организации Объединенных Наций. АСЕАН считает, что заявления Вьетнама – это вариации его хорошо известных позиций и предварительных условий, которые не способствуют всеобъемлющему политическому урегулированию кампучийской проблемы. Тот факт, что Вьетнам отверг состоящее из восьми пунктов предложение Коалиционного правительства Демократической Кампучии, служит еще одним доказательством неизменной жесткости его позиции в отношении кампучийской проблемы. Министры иностранных дел призвали международное сообщество продолжать держать этот вопрос в поле зрения.

-----